



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 17. joulukuuta 2018
(OR. en)

15658/18

Toimielinten välinen asia:
2018/0420 (NLE)

EURODAC 31
ENFOPOL 616
COMIX 718

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	13. joulukuuta 2018
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2018) 827 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Islannissa tai Norjassa jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, tehtyyn Euroopan yhteisön sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan väliseen sopimukseen liitettävän, lainvalvontatarkoituksessa Eurodaciin pääsyä koskevan Euroopan unionin, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisen pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 827 final.

Liite: COM(2018) 827 final

Bryssel 13.12.2018
COM(2018) 827 final

2018/0420 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Islannissa tai Norjassa jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, tehtyyn Euroopan yhteisön sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan väliseen sopimukseen liitettävän, lainvalvontatarkoituksessa Eurodaciin pääsyä koskevan Euroopan unionin, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisen pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Asetus (EU) N:o 603/2013¹ Eurodac-järjestelmän perustamisesta sormenjälkien vertailua varten Dublinin yleissopimuksen tehokkaaksi soveltamiseksi 11 päivänä joulukuuta 2000 annetun asetuksen N:o 2725/2000 uudelleenlaatimisesta hyväksyttiin ja tuli voimaan 19. heinäkuuta 2013. Asetusta on sovellettu 20. heinäkuuta 2015 lähtien.

Asetus (EU) N:o 603/2013 mahdollistaa muun muassa sen, että lainvalvontaviranomaiset voivat tehdä hakuja Eurodac-tietokannasta kun tarkoituksena on terrorismirikosten ja muiden vakavien rikosten torjuminen, havaitseminen ja tutkiminen. Lainvalvontaviranomaisille pyritään näin tarjoamaan mahdollisuus pyytää sormenjälkitietojen vertailua Eurodac-keskustietokantaan tallennettuihin tietoihin silloin, kun tarkoituksena on terrorismista tai vakavasta rikoksesta epäillyn tarkan henkilöllisyyden selvittäminen tai tällaista henkilöä koskevien lisätietojen hankkiminen.

Euroopan yhteisön sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välinen sopimus niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Islannissa tai Norjassa jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, jäljempänä '19. tammikuuta 2001 tehty sopimus', tehtiin 19. tammikuuta 2001².

Islanti ja Norja soveltavat asetuksen (EU) N:o 603/2013 turvapaikka-asioita koskevia kohtia 19. tammikuuta 2001 tehdyn sopimuksen mukaisesti. Lainvalvontaviranomaisten pääsy Eurodaciin ei kuitenkaan kuulu mainitun sopimuksen soveltamisalaan.

Tanska, Sveitsi, Liechtenstein, Norja ja Islanti vahvistivat halukkuutensa aloittaa neuvottelut Euroopan unionin kanssa asetuksen (EU) N:o 603/2013 lainvalvontasäännösten ulottamisesta koskemaan maitaan kansainvälisellä sopimuksella 14. toukokuuta 2014 komission edustajien kanssa pidetyssä kokouksessa.

Neuvosto valtuutti 14. joulukuuta 2015 komission aloittamaan neuvottelut Euroopan unionin sekä muun muassa Islannin ja Norjan välisestä sopimuksesta, joka koskee järjestelyjä Islannin ja Norjan osallistumisesta menettelyihin lainvalvontatarkoituksessa tapahtuvaa vertailua ja tiedonsiirtoa varten Eurodac-järjestelmän perustamisesta sormenjälkien vertailua varten kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden ja -menettelyjen vahvistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 604/2013 tehokkaaksi soveltamiseksi sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja Europolin esittämistä, Eurodac-tietoihin lainvalvontatarkoituksessa tehtäviä vertailuja koskevista pyynnöistä annetun asetuksen (EU) N:o 603/2013 VI luvun mukaisesti.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 603/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, Eurodac-järjestelmän perustamisesta sormenjälkien vertailua varten kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden ja -menettelyjen vahvistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 604/2013 tehokkaaksi soveltamiseksi sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja Europolin esittämistä, Eurodac-tietoihin lainvalvontatarkoituksessa tehtäviä vertailuja koskevista pyynnöistä sekä vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston perustamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta (uudelleenlaadittu) (EUVL L 180, 29.6.2013, s. 1).

² EYVL L 93, 3.4.2001, s. 40.

Neuvottelut on saatu päätökseen, ja pöytäkirjan muodossa 19. tammikuuta 2001 tehtyyn sopimukseen liitettävä sopimus 19. tammikuuta 2001 tehdyn sopimuksen soveltamisen laajentamisesta lainvalvontaan on parafoitu.

Asetuksen (EU) N:o 603/2013 lainvalvontasäännösten laajentaminen koskemaan Islantia ja Norjaa antaisi Islannin ja Norjan lainvalvontaviranomaisille oikeuden pyytää sormenjälkitietojen vertailua muiden osallistuvien valtioiden syöttämiin ja Eurodac-tietokantaan tallennettuihin tietoihin, kun tarkoituksena on terrorismista tai vakavasta rikoksesta epäillyn henkilöllisyyden selvittäminen tai tällaista henkilöä tai uhria koskevien lisätietojen hankkiminen. Toisaalta se antaisi kaikkien muiden osallistuvien valtioiden eli EU:n jäsenvaltioiden tai assosioituneiden maiden lainvalvontaviranomaisille oikeuden pyytää sormenjälkitietojen vertailua Islannin ja Norjan syöttämiin ja Eurodac-tietokantaan tallennettuihin tietoihin samoissa tarkoituksissa.

Tämän pöytäkirjan tavoitteena on asettaa oikeudellisesti sitovia oikeuksia ja velvoitteita, joilla varmistetaan Islannin ja Norjan tosiasiallinen osallistuminen asetuksen (EU) N:o 603/2013 lainvalvontaa koskeviin kohtiin. Pöytäkirjalla vahvistetaan, että kaikki osallistuvat valtiot, eli muut EU:n jäsenvaltiot, assosioituneet maat tai Islanti ja Norja, joilla on pääsy Eurodaciin, voivat myös käyttää toistensa tietoja lainvalvontatarkoituksiin.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Ehdotus on yhdenmukainen EU:n Eurodac-tietokantaan pääsyä koskevien politiikkojen kanssa.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Ehdotus on yhdenmukainen EU:n vapauden, turvallisuuden ja oikeuden aluetta koskevien politiikkojen kanssa.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Tämän neuvoston päätösehdotuksen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 87 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 88 artiklan 2 kohdan a alakohta yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

19. tammikuuta 2001 tehty sopimus on EU:n sekä Islannin ja Norjan tekemä voimassa oleva kansainvälinen sopimus. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artikkelissa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti tämän sopimuksen pöytäkirjan tavoitteet voidaan saavuttaa ainoastaan EU:n tasolla komission tekemän ehdotuksen mukaisesti.

- **Suhteellisuusperiaate**

Jäsenvaltioiden sekä Islannin ja Norjan toimivaltaisten viranomaisten välisen poliisiyhteistyön tukemiseksi ja tehostamiseksi terrorismirikosten ja muiden vakavien rikosten torjumisessa, havaitsemisessa ja tutkimisessa EU:lta edellytetään toimia, jotta Islanti ja Norja voivat osallistua Eurodacin lainvalvontaan liittyviin osiin. Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen, sillä siinä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen sen tavoitteiden saavuttamiseksi; tavoitteena on Islannin ja Norjan tosiasiallinen osallistuminen Eurodac-asetuksen (EU) N:o 603/2013 lainvalvontaa koskeviin osiin.

- **Toimintatavan valinta**

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 5 kohdan a alakohdassa edellytetään, että neuvosto tekee päätöksen luvasta allekirjoittaa sopimus.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Neuvostoa (turvapaikkatyöryhmää) on kuultu neuvottelujen sisällöstä ja edistymisestä. Euroopan parlamentille (kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle) on ilmoitettu asiasta.

4. LISÄTIEDOT

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Ehdotus koskee päätöstä, jolla annetaan lupa EU:n sekä Islannin ja Norjan välisen pöytäkirjan allekirjoittamiseen Euroopan unionin puolesta. SEUT-sopimuksessa määrätään, että neuvosto tekee komission ehdotuksesta päätöksen, jolla annetaan lupa kansainvälisen sopimuksen allekirjoittamiseen ja tekemiseen.

Pöytäkirjassa vahvistetaan asetuksen (EU) N:o 603/2013 soveltaminen Islantiin ja Norjaan siltä osin kuin on kyse pääsystä Eurodaciin lainvalvontatarkoituksessa. Näin ollen muiden osallistuvien valtioiden nimetyt lainvalvontaviranomaiset ja Europol voivat pyytää sormenjälkitietojen vertailua Islannin ja Norjan Eurodac-keskusjärjestelmään siirtämiin tietoihin. Lisäksi Islannin ja Norjan nimetyt lainvalvontaviranomaiset voivat pyytää sormenjälkitietojen vertailua muiden osallistuvien valtioiden Eurodac-keskusjärjestelmään siirtämiin tietoihin.

Pöytäkirjassa taataan, että Islannin ja Norjan sekä jäsenvaltioiden viranomaiset soveltavat voimassa olevaa EU-tason henkilötietojen suojaa pöytäkirjan mukaisessa henkilötietojen käsittelyssä. Tällaiseen henkilötietojen käsittelyyn olisi sovellettava kansallisen lainsäädännön mukaista henkilötietojen suojan tasoa, joka on luonnollisten henkilöiden suojelusta toimivaltaisten viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä rikosten ennalta estämistä, tutkimista, paljastamista tai rikoksiin liittyviä syytetoimia tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja neuvoston puitepäätöksen 2008/977/YOS kumoamisesta 27 päivänä huhtikuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2016/680 mukainen.

Pöytäkirjassa ehtona Islannin ja Norjan pääsulle Eurodaciin lainvalvontatarkoituksessa on se, että maat ovat panneet päätöksen 2008/615/YOS oikeudellisesti ja teknisesti täytäntöön sormenjälkitietojen osalta.

Pöytäkirjassa määrätään, että 19. tammikuuta 2001 tehdyssä sopimuksessa määrättyjä muutoksia koskevia mekanismeja olisi sovellettava kaikkiin muutoksiin, jotka koskevat pääsyä Eurodaciin lainvalvontatarkoituksessa.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Islannissa tai Norjassa jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, tehtyyn Euroopan yhteisön sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan väliseen sopimukseen liitettävän, lainvalvontatarkoituksessa Eurodaciin pääsyä koskevan Euroopan unionin, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisen pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 87 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 88 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti 14 päivänä joulukuuta 2015 komission aloittamaan Islannin ja Norjan kanssa neuvottelut järjestelyistä Islannin ja Norjan osallistumiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 603/2013³ VI luvun mukaiseen lainvalvontatarkoituksessa tapahtuvaan vertailuun ja tiedonsiirtoon.
- (2) Neuvottelut saatiin päätökseen, ja Euroopan yhteisön sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä 19 päivänä tammikuuta 2001 tehtyyn sopimukseen niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Islannissa tai Norjassa jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, liitettävä pöytäkirja parafoitiin 21 päivänä joulukuuta 2017.
- (3) Tämä pöytäkirja olisi allekirjoitettava Euroopan unionin puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan päätökseen myöhemmin.
- (4) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyn pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti nämä jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet haluavansa osallistua tämän päätöksen hyväksymiseen ja soveltamiseen.
- (5) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja

³ Eurodac-järjestelmän perustamisesta sormenjälkien vertailua varten kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden ja -menettelyjen vahvistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 604/2013 tehokkaaksi soveltamiseksi sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja Europolin esittämistä, Eurodac-tietoihin lainvalvontatarkoituksessa tehtäviä vertailuja koskevista pyynnöistä annettu asetus (EU) N:o 603/2013 (EUVL L 180, 29.6.2013, s. 1).

2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa Euroopan yhteisön sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan väliseen sopimukseen niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Islannissa tai Norjassa jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, liitettävä lainvalvontatarkoituksessa Eurodaciin pääsyä koskeva Euroopan unionin, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välinen pöytäkirja Euroopan unionin puolesta sillä varauksella, että mainitun pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

2 artikla

Neuvoston pääsihteeristö laatii valtakirjan, jossa pöytäkirjan neuvottelijan nimeämä yksi tai useampi henkilö valtuutetaan allekirjoittamaan pöytäkirja unionin puolesta sillä varauksella, että pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*